

Vážení dodavatelé,

společnost SOPHIA, jazykové služby s.r.o., IČ: 26025876 (dále jen „SOPHIA“ nebo „MY“) považuje ochranu osobních údajů za nedílnou součást svých závazků vůči osobám, se kterými spolupracujeme. Ochrana osobních údajů proto věnujeme náležitou pozornost a při zajištění ochrany osobních údajů jednáme v souladu s právními předpisy.

V následujících odstavcích naleznete informace:

- A. Jaké osobní údaje zpracováváme.**
- B. Proč osobní údaje zpracováváme a co nás k tomu opravňuje.**
- C. Kdo vaše osobní údaje zpracovává a komu je předáváme.**
- D. Z jakých zdrojů osobní údaje zpracováváme.**
- E. Jaká máte práva při zpracování osobních údajů.**

Tyto informace o zpracování osobních údajů upravují zpracování osobních údajů našeho **dodavatele podnikající fyzické osoby** nebo **zástupce dodavatele právnické osoby**.

Tato webová stránka obsahuje vždy poslední aktuální verzi Informací o zpracování osobních údajů naší společnosti.

A. Jaké osobní údaje zpracováváme?

Zpracováváme následující osobní údaje:

- **Identifikační údaje**, kterými se rozumí zejména jméno, příjmení, datum narození, adresa trvalého pobytu, IČO, místo podnikání apod.,
- **Kontaktní údaje**, kterými se rozumí osobní údaje, které nám umožňují kontakt s Vámi, zejména korespondenční adresa, telefonní číslo, e-mailová adresa apod.,
- **Údaje o finanční situaci**, kterými se rozumí zejména uhrazené i dosud neuhrazené závazky a pohledávky fy. SOPHIA vůči Vám, platební historie, historie poptávek a objednávek a reklamací apod.

B. Proč osobní údaje zpracováváme a co nás k tomu opravňuje.

V rámci naší činnosti zpracováváme Vaše osobní údaje pro různé činnosti a v různém rozsahu na základě plnění smlouvy, plnění právní povinnosti nebo našeho oprávněného zájmu.

Zpracování bez Vašeho souhlasu - na základě plnění smlouvy a našich oprávněných zájmů

Vaše osobní údaje zpracováváme na základě **plnění smlouvy**, pokud jste **dodavatelem podnikající fyzickou osobou**, nebo na základě **našich oprávněných zájmů**, pokud jste **zástupcem dodavatele právnické osoby**, když v těchto případech oprávněné zájmy spočívají v zajištění řádného chodu naší činnosti a plnění našich závazků vůči našemu zákazníkovi. Na těchto právních základech zpracováváme **Vaše identifikační a kontaktní údaje a údaje z veřejných zdrojů** a to pro účely:

- *příprava, uzavření a realizace plnění smlouvy s dodavateli a obchodními partnery* (jinak řečeno pro to, abychom mohli připravit a s Vámi uzavřít smlouvu, na základě které spolupracujeme a abychom mohli zajistit řádné plnění této smlouvy i vyřizování vašich souvisejících stížností nebo dotazů).

Pro tyto účely osobní údaje uchováváme po dobu, po kterou je to nezbytné k realizaci práv a povinností plynoucích ze vzájemného smluvního vztahu s Vámi a po dobu trvání promlčecí doby (v délce maximálně 15 let od skončení smluvního vztahu) nároků vyplývajících nebo souvisejících se smluvním vztahem prodlouženou o další jeden rok s ohledem na ochranu našich právních nároků. V případě zahájení soudního, správního nebo jiného řízení zpracováváme Vaše osobní údaje v nezbytném rozsahu po celou dobu trvání takových řízení.

Zpracování bez Vašeho souhlasu – na základě plnění zákonné povinnosti

V rámci naší činnosti musíme plnit určité zákonem stanovené povinnosti. Pokud Vaše osobní údaje zpracováváme právě z tohoto důvodu, nemusíme získat pro takové zpracování Váš souhlas.

Pokud jste dodavatelem podnikající fyzickou osobou nebo zástupcem dodavatele právnické osoby, zpracováváme na základě plnění naší zákonné povinnosti **Vaše identifikační a kontaktní údaje a údaje o finanční situaci** a to z důvodu dodržování zejména následujících zákonů:

- zákon č. 499/2004 Sb., zákon o archivnictví a spisové službě (tento zákon upravuje povinnosti související s uchováním vybraných dokumentů);
- zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví (tento zákon upravuje požadavky na vytváření a zpracování účetních dokladů a souvisejících činností);
- zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (tento zákon upravuje požadavky na vytváření a zpracování účetních dokladů a souvisejících činností).

Na základě oprávněných žádostí a jiné komunikaci pak můžeme Vaše osobní údaje předávat orgánům veřejné moci (např. policii, soudům nebo finančním úřadům).

Osobní údaje zpracovávané na základě plnění právních povinností uchováváme po dobu, po kterou nám jejich zpracování ukládají právní předpisy. Protože nám toto zpracování ukládá zákon, nemůžete proti tomuto zpracování vznést námitku ani odvolat souhlas, neboť jsme povinni tyto údaje zpracovávat.

Zpracování bez Vašeho souhlasu – na základě našich oprávněných zájmů

Pokud jste dodavatelem podnikající fyzickou osobou nebo zástupcem dodavatele právnické osoby, můžeme na základě našeho oprávněného zájmu bez Vašeho souhlasu zpracovávat **Vaše identifikační a kontaktní údaje, údaje o finanční situaci a údaje z veřejných zdrojů** pro následující účely:

- *ochranu našich právních nároků* (jinak řečeno pro aktivity v souvislosti s předcházením a odhalováním podvodných a jiných protiprávních jednání, řízením rizik, vymáháním pohledávek, řešení reklamací a také pro důkazní účely archivací záznamů o právních jednáních a dalších podstatných skutečnostech), kde je naším oprávněným zájmem předcházení vzniku škod na naší straně;
- *vedení vnitřních statistik a evidencí, provádění interních kontrol a zajišťování dalších našich provozních potřeb* (jinak řečeno, aby bylo zajištěno efektivní fungování všech našich vnitřních procesů (např. řízení korespondence) a neustále zlepšování našich služeb (např. vytvářením statistik a přehledů pro účely plánování), kde je naším oprávněným zájmem zajištění poskytování našich služeb v nejvyšší kvalitě a zlepšení efektivity ve fungování společnosti).

Pro tyto účely osobní údaje uchováváme po dobu, po kterou je to nezbytné k realizaci práv a povinností plynoucích ze vzájemného smluvního vztahu s Vámi a po dobu trvání promlčecí doby (v délce maximálně 15 let od skončení smluvního vztahu) nároků vyplývajících nebo souvisejících se smluvním vztahem prodlouženou o další jeden rok s ohledem na ochranu našich právních nároků. V případě zahájení soudního, správního nebo jiného řízení zpracováváme Vaše osobní údaje v nezbytném rozsahu po celou dobu trvání takových řízení.

C. Kdo vaše osobní údaje zpracovává a komu je předáváme.

Všechny zmíněné osobní údaje zpracováváme my jako **správce**. To znamená, že my stanovujeme shora vymezené účely, pro které Vaše osobní údaje shromažďujeme, určujeme prostředky zpracování a odpovídáme za jeho řádné provedení.

Pro zpracování osobních údajů rovněž využíváme služeb dalších zpracovatelů, kteří osobní údaje zpracovávají na náš pokyn. Takovými **zpracovateli** jsou zejména:

1. advokáti a společnosti zajišťující vymáhání pohledávek v případě, kdy zpracovávají osobní údaje za účelem ochrany našich právních nároků;
2. auditoři nebo znalci pokud zpracovávají osobní údaje za účelem ochrany našich právních nároků nebo při plnění našich právních povinností.

Dále jsme povinni zpracovávané osobní údaje předávat orgánům státní správy, soudům, orgánům činným v trestním řízení, orgánům dohledu v případě, že nás o to požádají. Rovněž můžeme osobní údaje předávat těmto subjektům a exekutorům na základě našich oprávněných zájmů.

D. Z jakých zdrojů osobní údaje zpracováváme.

Ve většině případů zpracováváme osobní údaje, které nám byly poskytnuty přímo Vámi v rámci jednání o uzavření smlouvy nebo v rámci jakéhokoliv jiného kontaktu s Vámi.

Nejvíce osobních údajů získáváme přímo od Vás, zejména tím že nám je vyplníte na příslušných formulářích a ve smluvní dokumentaci nebo poskytnete v rámci telefonických hovorů či jiné komunikaci.

Vedle toho získáváme a dále zpracováváme osobní údaje z veřejně dostupných zdrojů, kterými jsou jak veřejné rejstříky, tak Vámi zveřejněné údaje na internetu, a to vždy v souladu se zákonnými požadavky.

E. Jaká máte práva při zpracování osobních údajů.

Stejně jako my máme svá práva a povinnosti při zpracování Vašich osobních údajů, máte také Vy při zpracování Vašich osobních údajů řadu práv. Mezi tato práva patří:

Právo na přístup

Zjednodušeně řečeno máte právo vědět, jaké údaje o Vás zpracováváme, za jakým účelem, po jakou dobu, kde Vaše osobní údaje získáváme, komu je předáváme, kdo je mimo nás zpracovává a jaká máte další práva související se zpracováním Vašich osobních údajů. To vše jste se dozvěděl v těchto informacích o zpracování osobních údajů. Pokud si však nejste jistý, které osobní údaje o Vás zpracováváme, můžete nás požádat o potvrzení, zda osobní údaje, které se Vás týkají, jsou či nejsou z naší strany zpracovávány, a pokud tomu tak je, máte právo získat přístup k těmto osobním údajům. V rámci práva na přístup nás můžete požádat o kopii zpracovávaných osobních údajů.

Právo na opravu

Pokud zjistíte, že osobní údaje, které o Vás zpracováváme, jsou nepřesné nebo neúplné, máte právo na to, abychom je bez zbytečného odkladu opravili, popřípadě doplnili.

Právo na výmaz

V některých případech máte právo, abychom Vaše osobní údaje vymazali. Vaše osobní údaje bez zbytečného odkladu vymažeme, pokud je splněn některý z následujících důvodů:

- Vaše osobní údaje již nepotřebujeme pro účely, pro které jsme je zpracovávali,
- odvoláte souhlas se zpracováním osobních údajů, přičemž se jedná o údaje, k jejichž zpracování je Váš souhlas nezbytný, a zároveň nemáme jiný důvod, proč tyto údaje potřebujeme nadále zpracovávat (například pro obhajobu našich právních nároků),
- využijete svého práva vznést námitku proti zpracování u osobních údajů, které zpracováváme na základě našich oprávněných zájmů, a my shledáme, že již žádné takové oprávněné zájmy, které by toto zpracování opravňovaly, nemáme, nebo
- ukáže se, že námi prováděné zpracování osobních údajů přestalo být v souladu s obecně závaznými předpisy.

I když půjde o jeden z těchto důvodů, neznamená to, že ihned smažeme všechny Vaše osobní údaje. Toto právo se totiž neuplatní v případě, že zpracování Vašich osobních údajů je i nadále nezbytné pro:

- splnění naší právní povinnosti,
- účely archivace, vědeckého či historického výzkumu či pro statistické účely, nebo
- určení, výkon nebo obhajobu našich právních nároků.

Právo na omezení zpracování

V některých případech můžete kromě práva na výmaz využít právo na omezení zpracování osobních údajů. Toto právo Vám umožňuje v určitých případech požadovat, aby došlo k označení Vašich osobních údajů a tyto údaje nebyly předmětem žádných dalších operací zpracování – v tomto případě však nikoliv navždy (jako v případě práva na výmaz), ale po omezenou dobu. Zpracování osobních údajů musíme omezit když:

- popíráte přesnost osobních údajů, než se dohodneme, jaké údaje jsou správné,
- Vaše osobní údaje zpracováváme bez dostatečného právního základu, ale Vy budete před výmazem takových údajů upřednostňovat pouze jejich omezení,
- Vaše osobní údaje již nepotřebujeme pro shora uvedené účely zpracování, ale Vy je požadujete pro určení, výkon nebo obhajobu svých právních nároků, nebo
- vznesete námitku proti zpracování. Po dobu, po kterou šetříme, je-li Vaše námitka oprávněná, jsme povinni zpracování Vašich osobních údajů omezit.

Právo na přenositelnost

Máte právo získat od nás všechny Vaše osobní údaje, které jste nám Vy sám poskytl a které zpracováváme na základě Vašeho souhlasu a na základě plnění smlouvy. Vaše osobní údaje Vám poskytneme v tištěné podobě. Abychom mohli na Vaši žádost údaje snadno převést, může se jednat pouze o údaje, které zpracováváme automatizovaně v našich elektronických databázích. Touto formou Vám tedy nemůžeme přenést vždy a za všech okolností všechny údaje, které jste vyplnil v našich formulářích (například Váš vlastnoruční podpis).

Právo vznést námitku proti zpracování

Máte právo vznést námitku proti zpracování osobních údajů, k němuž dochází na základě našeho oprávněného zájmu. Jde-li o marketingové aktivity, přestaneme Vaše osobní údaje zpracovávat bez dalšího; v ostatních případech tak učiníme, pokud nebudeme mít závažné oprávněné důvody pro to, abychom v takovém zpracování pokračovali.

Právo podat stížnost

Uplatněním práv výše uvedeným způsobem není nijak dotčeno Vaše právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů. Toto právo můžete uplatnit zejména v případě, že se domníváte, že Vaše osobní údaje zpracováváme neoprávněně nebo v rozporu s obecně závaznými právními předpisy.

Jak můžete uplatnit jednotlivá práva?

Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním Vašich osobních údajů, ať již jde o dotaz, uplatnění práva, podání stížnosti či cokoliv jiného, se nás můžete obracet

e-mailem na: sophia@sophia-cb.cz,

písemně na adrese:

SOPHIA, jazykové služby s.r.o., ochrana osobních údajů, Hroznová 253/28, České Budějovice, 370 01.

Stížnost proti námi prováděnému zpracování osobních údajů můžete podat u Úřadu pro ochranu osobních údajů, který sídlí na adrese pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7.



Ing. Jan Bauer
jednatel
SOPHIA, jazykové služby s.r.o.